

## ATODLEN 2

### MÂN DDIWYGIADAU A DIWYGIADAU CANLYNIADOL MEWN PERTHYNAS Â RHAN 1: ETHOLIADAU

## RHAN 2

### IS-DDEDDFWRIAETH

#### *Rheoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Cymru a Lloegr) 2001 (O.S. 2001/341)*

- 16 (1) Mae Rheoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Cymru a Lloegr) 2001 wedi eu diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn rheoliad 32(1) ar ôl “(aza),” mewnosoder “(azaa),”.
- (3) Yn rheoliad 42—
- (a) ym mharagraff (1), ar ôl “(3),” mewnosoder “(3A),”;
- (b) ar ôl paragraff (3), mewnosoder—
- “(3A) To indicate that a qualifying foreign citizen is registered only in the register of local government electors in Wales, the letter “M” shall be placed against the person’s entry.”
- (4) Yn rheoliad 65(b)—
- (a) hepgorer “or (3AB)”;
- (b) ar ôl “section 36” mewnosoder “or subsection (1) of section 36B”.

#### *Rheoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Cyfuno Cynnal Pleidleisiau) (Cymru a Lloegr) 2004 (O.S. 2004/294)*

- 17 (1) Mae Rheoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Cyfuno Cynnal Pleidleisiau) (Cymru a Lloegr) 2004 wedi eu diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn rheoliad 4(10), yn y diffiniad o “relevant enactment”, ym mharagraff (b)—
- (a) hepgorer “(3AB) or”;
- (b) ar ôl “(3AC)” mewnosoder “, or section 36B(1)”.
- (3) Yn rheoliad 5(1)—
- (a) ym mharagraff (c), ar ôl “election” mewnosoder “in England,”;
- (b) ar ôl paragraff (c), mewnosoder—
- “(ca) at a local government election in Wales, by those rules in the rules made under section 36A of the 1983 Act which correspond to the rules specified in paragraph (2);”.
- (4) Yn rheoliad 6—
- (a) ym mharagraff (1)(c)—
- (i) ar ôl “section 36” mewnosoder “of the 1983 Act”;
- (ii) hepgorer “and Wales”;
- (iii) o flaen “of the 1983 ” mewnosoder “and subsections (1) to (3) of section 36C”;
- (iv) ar ôl “Act” mewnosoder “(local elections in Wales)”;

- (b) ym mharagraff (2) ar ôl “section 36(6)” mewnosoder “and section 36C(3)”;
- (c) ym mharagraff (4)—
  - (i) hepgorer “, (3AB)”;
  - (ii) ar ôl “(3AC)” mewnosoder “or section 36B(1)”.

*Rheoliadau Ardaloedd Gwella Busnes (Cymru) 2005 (O.S. 2005/1312)*

- 18 Yn rheoliad 6(1) o Reoliadau Ardaloedd Gwella Busnes (Cymru) 2005 (trefnydd y bleidlais), yn lle’r geiriau o “a benodwyd” hyd at y diwedd, rhodder “sydd, yn rhinwedd adran 35(1A) o Ddeddf Cynrychiolaeth y Bobl 1983, yn swyddog canlyniadau ar gyfer etholiadau i’r awdurdod bilio perthnasol”.

*Rheolau Etholiadau Lleol (Prif Ardaloedd) (Cymru a Lloegr) 2006 (O.S. 2006/3304)*

- 19 (1) Mae Rheolau Etholiadau Lleol (Prif Ardaloedd) (Cymru a Lloegr) 2006 wedi eu diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn Atodlen 2, yn rheol 26 (cyfarpar a dogfennau sydd i’w darparu mewn gorsafodd pleidleisio mewn etholiadau llywodraeth leol)—
- (a) ar ôl paragraff (4) mewnosoder—
    - “(4A) In the case of an election of councillors of a principal area in Wales, the returning officer must cause to be displayed at each polling station an enlarged sample copy of the ballot paper.
    - (4B) The enlarged sample copy displayed may include a translation of the words on the ballot paper into such languages other than English and Welsh as the returning officer considers appropriate.”;
  - (b) ym mharagraff (5)(a)—
    - (i) ar y dechrau mewnosoder “in the case of an election of councillors of a principal area in England,”;
    - (ii) hepgorer “and”;
  - (c) ar ôl paragraff (5)(a) mewnosoder—
    - “(aa) in the case of an election of councillors of a principal area in Wales, an enlarged hand-held sample copy of the ballot paper for the assistance of voters who are partially sighted; and”;
  - (d) ar ôl paragraff (5) mewnosoder—
    - “(5A) The sample copy of the ballot paper referred to in paragraph (4A) and (5)(aa) must be clearly marked as specimen and provided only for the guidance of voters.”
- (3) Yn Atodlen 3, yn rheol 26 (cyfarpar a dogfennau sydd i’w darparu mewn gorsafodd pleidleisio mewn etholiad llywodraeth leol pan gyfunir cynnal pleidlais)—
- (a) ar ôl paragraff (5) mewnosoder—
    - “(5A) In relation to an election of councillors of a principal area in Wales the returning officer must cause to be displayed inside each polling station an enlarged sample copy of the ballot paper.

- (5B) The enlarged sample copy displayed may include a translation of the words on the ballot paper into such languages other than English and Welsh as the returning officer considers appropriate.”;
- (b) ym mharagraff (6)(a)—
- (i) ar y dechrau, mewnosoder “In relation to an election of councillors of a principal area in England,”;
- (ii) ar y diwedd hepgorer “and”;
- (c) ar ôl paragraff (6)(a) mewnosoder—
- “(aa) in relation to an election of councillors of a principal area in Wales, an enlarged hand-held sample copy of the ballot paper for the assistance of voters who are partially sighted; and”;
- (d) ar ôl paragraff (6) mewnosoder—
- “(6A) The sample copy of the ballot paper referred to in paragraph (5A) and (6)(aa) must be—
- (a) clearly marked as specimen and provided only for the guidance of voters, and
- (b) printed on the same colour paper as the ballot papers.”